

## Sutinee Potisuwan

---

**From:** Division of International Affairs and Language Development  
<international@nu.ac.th>  
**Sent:** Thursday, February 13, 2020 11:08 AM  
**To:** Sutinee Potisuwan  
**Subject:** Fwd: Shimane University Summer School 2020; Come join us!  
**Attachments:** [Shimane Univ.]Letter\_Summer School2020.pdf; [ShimaneUniv]ApplicationForm-SummerSchool2020.pdf; [ShimaneUniv]GuideBook\_Summer School2020.pdf

Kind regards,

Division of International Affairs and Language Development (DIALD)  
Naresuan University, Phitsanulok, Thailand, 65000  
Tel. & Fax : 0-5596-1640



----- Forwarded message -----

จาก: 島根大学国際交流センターサマースクール <summerschool@office.shimane-u.ac.jp>

Date: พ. 12 ก.พ. 2020 เวลา 12:32

Subject: Shimane University Summer School 2020; Come join us!

To: 国際交流センター <international@office.shimane-u.ac.jp>

Dear Partners,

We are very proud to inform you about our summer program, Summer School 2020. Detailed information and last year's report are available on our website:  
<https://kokusai.shimane-u.ac.jp/english/docs/2020021200027/>

We would be grateful if you could announce this program to your students. We are looking forward to your students' application and exploring Authentic Japan in Shimane with them!

Schedule: July 6th(Mon.) – July 17th(Fri.), 2020  
Deadline for Application: March 13th(Fri.), 2020

Sincerely,

Attached;

1. Letter from center for International Exchanges (PDF)
2. Guidebook; Summer School 2020
3. Application form (PDF)

.....◆◆◆  
ITOGA Yumiko (Ms.)  
International Exchange Division  
Shimane University  
1060 Nishikawatsu-cho, Matsue, Shimane, 690-8504 Japan  
TEL :81-852-32-9756

เรียน อธิการบดี

ด้วย Shimane University ประเทศญี่ปุ่น ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยนนิสิตระยะสั้น Summer School 2020 ณ Shimane University ประเทศญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ 6 - 17 กรกฎาคม 2563 เพื่อไปศึกษาภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น และกิจกรรมทัศนศึกษา ณ สถานที่ต่างๆ ในจังหวัด Shimane ประเทศญี่ปุ่น รายละเอียดกิจกรรมดังเอกสารแนบ โดยนิสิตผู้สนใจจะต้องเป็นผู้ที่มีคุณสมบัติ ดังนี้

1. ผ่านเกณฑ์ของมหาวิทยาลัย คือ ผลการเรียนเฉลี่ย ไม่ต่ำกว่า 3.00
2. ผ่านเกณฑ์ของ Shimane University คือ มีคะแนนภาษาอังกฤษ TOEFL pbt: 500 หรือ TOEFL ibt: 60 หรือ IELTS: 5.5 หรือคะแนน CEPT B2 หรือเทียบเท่า

ทั้งนี้ การเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนข้างต้นมีค่าใช้จ่าย เป็นเงิน 55,000 เยน เป็นค่าธรรมเนียมการศึกษาและค่าที่พัก (รวมค่าบริการส่วนกลางและอินเทอร์เน็ต) ซึ่งผู้ประสงค์เข้าร่วมโครงการต้องเป็นผู้ที่มีคุณสมบัติผ่านตามเกณฑ์ข้างต้น และรับผิดชอบค่าใช้จ่ายเองทั้งหมด หากมีผู้สนใจขอได้โปรดส่งเอกสารประกอบการสมัคร ได้แก่ 1) แบบฟอร์มการสมัครของ Shimane ดังเอกสารแนบท้าย 2) ผลคะแนนภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ของ Shimane University 3) หนังสือยืนยันของและรับทราบค่าใช้จ่าย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา เห็นควรแจ้งประชาสัมพันธ์คณะ/วิทยาลัย และประชาสัมพันธ์ผ่าน Website และเฟสบุ๊ก NU Scholarship และหากมีนิสิตประสงค์เข้าร่วมโครงการ ขอได้โปรดเสนอชื่อผ่านคณะต้นสังกัดมายังกองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ ภายในวันที่ 1 มีนาคม 2563 เพื่อเสนอชื่อไปยัง Shimane University ต่อไป

๖๖๖๓

อธิการบดีมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

13 ก.พ. 63

ผู้ส่ง

13 ก.พ. 63

13/กพ/๖๓  
รองอธิการบดีฝ่ายพัฒนา  
กองพัฒนาระหว่างประเทศ  
๖๖๖๓  
14 ก.พ. 2563

FAX :81-852-32-6481  
Email :[summerschool@office.shimane-u.ac.jp](mailto:summerschool@office.shimane-u.ac.jp)  
HP :<http://kokusai.shimane-u.ac.jp/>

---

協定校の皆様

時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

サマースクール2020について募集を開始いたしましたのでご連絡申し上げます。  
詳細や昨年のサマースクールの様子はHPよりご覧いただけます。  
<https://kokusai.shimane-u.ac.jp/docs/2020011700018/>

ぜひ貴学の学生にご案内いただきますようお願い申し上げます。  
今夏、貴学の学生と島根でお会いできるのを楽しみにしております。

日程：2020年7月6日（月）-7月17日（金）  
申込み締切：2020年3月13日（金）

添付資料：

1. 国際交流センターからのレター(PDF)
2. サマースクール2020のガイドブック (PDF)
3. 申込書 (PDF)

\* 添付資料1と3の日本語訳が必要な方は折り返し御連絡頂けましたらお送り致します。

以上です。何卒よろしくお願い申し上げます。

..... ◆◆◆  
島根大学 国際交流課  
糸賀 由美子

690-8504 島根県松江市西川津町1060  
TEL: +81-852-32-9756  
FAX: +81-852-32-6481  
Email:[summerschool@office.shimane-u.ac.jp](mailto:summerschool@office.shimane-u.ac.jp)  
HP: <http://kokusai.shimane-u.ac.jp/>  
..... ◆◆◆



## หนังสือยินยอมและรับทราบค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วม

โครงการแลกเปลี่ยนนิสิตระยะสั้น (Summer School 2020) ณ Shimane University ประเทศญี่ปุ่น

1. ระยะเวลาเข้าร่วมโครงการ คือระหว่างวันที่ 6 – 17 กรกฎาคม 2563 เป็นเวลา 12 วัน
2. นิสิตผู้เข้าร่วมโครงการต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย โดยประมาณการ รายละเอียดดังนี้

| ที่ | รายการ   | จำนวนเงิน  |            |
|-----|--|------------|------------|
|     |  | เยนญี่ปุ่น | บาท*       |
| 1.  | ค่าธรรมเนียมการศึกษาและค่าที่พัก (รวมค่าบริการส่วนกลางและอินเทอร์เน็ต) | 55,000 เยน | 15,950 บาท |
| 2.  | ค่าใช้จ่ายส่วนตัว (อาหาร, ค่าสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆในหอพัก, และอื่นๆ) | 25,000 เยน | 7,250 บาท  |
| 3.  | ค่าเดินทาง   |            |            |
|     | 1. ค่าเดินทางระหว่างประเทศ   | -          | 20,000 บาท |
|     | 2. ค่าเดินทางภายในประเทศ (โดยรถไฟ)                                     | -          | 4,500 บาท  |
| 4.  | ค่าหนังสือเดินทาง (Passport) (กรณียังไม่มี)                            | -          | 1,000 บาท  |
| 5.  | ค่าประกันภัยการเดินทาง   | -          | 1,500 บาท  |

\*อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2563 คือ 29 บาท ต่อ 100 เยนญี่ปุ่น

ข้าพเจ้าได้อ่านเงื่อนไขข้างต้น โดยยินยอมและรับทราบเงื่อนไขการเข้าร่วมโครงการเป็นที่เรียบร้อยแล้ว และหากข้าพเจ้าไม่สามารถเข้าร่วมโครงการฯ ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ข้าพเจ้ายินดีเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นทั้งหมด

ลงชื่อ ..... (ผู้สมัครเข้าร่วมโครงการ)

(.....)

วันที่ .....

### สำหรับบิดา/มารดา/ผู้ปกครอง

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....เกี่ยวข้องกับคุณ.....โดยชอบธรรม ตามกฎหมายของนาย/นาง/นางสาว.....คุณ..... โดยเกี่ยวข้องกับ.....โทรศัพท์ติดต่อ..... Line ID (ถ้ามี):.....

ขอรับรองว่านิสิตมีสุขภาพ ร่างกายและจิตใจพร้อมที่จะเข้าร่วมโครงการครบถ้วนตามระยะเวลาที่กำหนด พร้อมรับทราบและยินดีสนับสนุนค่าใช้จ่ายของนิสิตข้างต้นในการเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนนิสิตระยะสั้น (Summer School 2020) ณ Shimane University ประเทศญี่ปุ่น

ลงชื่อ .....(ผู้ปกครอง)

(.....)

วันที่.....



February 12<sup>th</sup>, 2020

Dear Partners,

On behalf of Shimane University, I am pleased to inform you of our application procedure for Shimane University Summer School 2020.

Summer School 2020, "Explore Authentic Japan in Shimane" puts great value on experiencing Japanese history and culture and communicating with local people and Shimane University students. We would like to request that you announce Summer School 2020 to your students.

Please e-mail the required documents to us by the deadline. We do not accept documents directly from students, but from an office of international relations or from a staff member in charge of international relations.

1) Required Documents:

1. Application form (in provided format)
2. A certificate of TOEFL score or other formal English exam score (if the applicant is a non-native English speaker)

2) Application Deadline: March 13<sup>th</sup>, 2020

3) About Shimane University

[https://kokusai.shimane-u.ac.jp/\\_files/00178228/PROSPECTUS2019.pdf](https://kokusai.shimane-u.ac.jp/_files/00178228/PROSPECTUS2019.pdf)

4) Schedule

| Date            | Contents   |
|-----------------|--|
| March 13 (Fri.) | Application Deadline<br>Selection by Center for International Exchanges at Shimane University(if needed)   |
| April 3 (Fri)   | Shimane University will send a notice with the results of the selection to an office or a staff member of the applicants' home university. A pre-arrival guide about access to the meeting place, payment, accommodation, homework and relevant information is provided. |
| May 13 (Wed.)   | Deadline for payment and submission of required documents  |
|                 | Accepted students apply for a visa in their country (if needed)  |
| July 6 (Mon.)   | Summer School 2020 starts  |

5) Other remarks

1. The maximum number of students to be accepted is 10 in total, while the minimum required number of participants is 5. If more than 10 students apply, there will be a selection process held by Shimane University.
2. It is not permitted for participant students to participate in programs such as classes, internships, or travel organized by any other institutions during the term of Summer School 2020.

For further inquiries, please contact:

International Exchange Division of Shimane University

Phone: +81-852-32-9756

E-mail: [summerschool@office.shimane-u.ac.jp](mailto:summerschool@office.shimane-u.ac.jp)

Sincerely Yours,

Prof. Dr. DEGUCHI Akira

Vice President and Director of Center for International Exchanges

Shimane University

## Shimane University Summer School 2020 Application Form

▪ Please fill in Arabic numerals, years in Anno Domini(A.D.) system, proper nouns in full and not abbreviated.

|                                |  | Date: (Year)/(Month)/(Day)                                       |
|--------------------------------|--|--|
| <b>APPLICANT'S<br/>DATA</b>    | Family Name<br><small>*As shown in your passport</small>   |  |
|                                | First Name<br><small>*As shown in your passport</small>  |  |
|                                | Middle Name<br><small>*As shown in your passport</small>   |  |
|                                | Age  |  |
|                                | Sex  | <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female    |
|                                | Date of birth<br>(Year/Month/Day)  | /                      /   |
|                                | Marital Status   | <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Single |
|                                | Nationality/ Citizenship   | Nationality1                      Nationality2                   |
| <b>CONTACT<br/>INFORMATION</b> | Address  |  |
|                                | Post-code  |  |
|                                | Country  |  |
|                                | Telephone  |  |
|                                | E-mail <small>* Please write your active address so that Shimane University may send you important notices by e-mail.)</small> |  |
| <b>HOME<br/>UNIVERSITY</b>     | Name of University   |  |
|                                | Country  |  |
|                                | Major  |  |
|                                | Current School Year/Grade  |  |



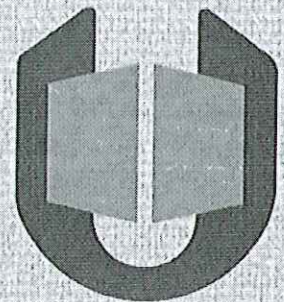
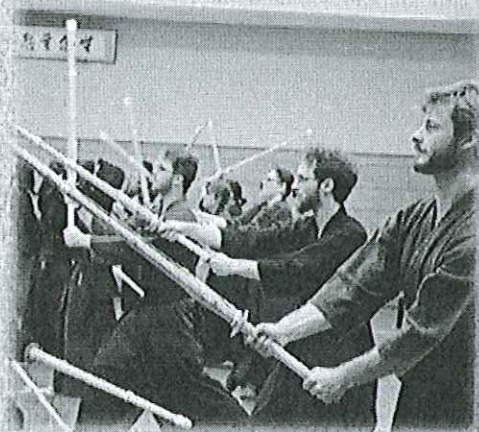
|                                |  |   |
|--------------------------------|--|---|
|                                |  | Name/   |
| LANGUAGE<br>PROFICIENCY        | English  | Proficiency<br><input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Beginner <input type="checkbox"/> Intermediate <input type="checkbox"/> Post-intermediate <input type="checkbox"/> Fluent |
|                                |  | Exam Score<br>(Attach a certificate of TOEFL or other exam if you are a non-native speaker)   |
|                                | Japanese   | Proficiency<br><input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Beginner <input type="checkbox"/> Intermediate <input type="checkbox"/> Post-intermediate <input type="checkbox"/> Fluent |
|                                |  | Exam Score (If you took any)  |
|                                |  | How many classroom instruction hours have you completed in Japanese language during high school/university?   |
|                                |  | The title and publisher of your current textbook  |
|                                | Other Language   | Proficiency<br><input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Beginner <input type="checkbox"/> Intermediate <input type="checkbox"/> Post-intermediate <input type="checkbox"/> Fluent |
|                                | *If you can speak any foreign language other than Japanese, English, please fill it in.  | Exam Score (If you took any)  |
| YOUR INTEREST<br>IN JAPAN      | What about Japan are you interested in?  |   |
| CONFIRMATION OF<br>APPLICATION | Are you SURE about joining this Shimane University Summer School if your application is accepted?<br>(*Cancellation after application submission is not accepted)<br><br>(Please Check) <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO |   |



# 2020 Summer School



— Explore Authentic Japan in Shimane —



**SHIMANE  
UNIVERSITY**

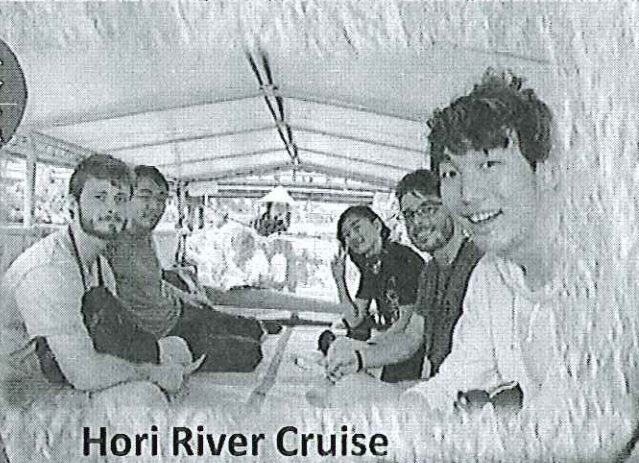


# Summer School



During this 12-day program, you will have the opportunity to attend a variety of lectures focused on developing Japanese Language skills and expand your understanding of Japanese culture and history from ancient times to the present. In addition to these classes, several cross cultural experiences including a tour of various landmarks, interactions with Japanese students, and a home-stay are planned.

日本文化



Hori River Cruise

日本歴史



History Museum

Tea Ceremony





# Summer School Schedule in Shimane University

|  | Morning                                 | Noon                   | Afternoon  | Evening                         |
|--|---|------------------------|--|---------------------------------|
| <b>6/Jul</b><br>Mon.                   |   |                        | Arrive at JR(Japan Railway)<br>Matsue Station→ Move into a<br>student dormitory<br>(Meeting with roommate) | Campus tour<br>Meeting with CPs |
| <b>7/Jul</b><br>Tue.                   | Orientation                             | Lunch<br>(With<br>CPs) | Matsue castle<br>&<br>Hori river cruise  | <u>Welcome party</u>            |
| <b>8/Jul</b><br>Wed.                   | Japanese class①                         | Lunch<br>(With<br>CPs) | Presentation about<br>Shimane  | Club activities                 |
| <b>9/Jul</b><br>Thu.                   | Japanese class②                         | Lunch<br>(With<br>CPs) | Attend lecture at<br>Shimane University  | Free Time                       |
| <b>10/Jul</b><br>Fri.                  | Japanese class③                         | Lunch<br>(With<br>CPs) | Free Time  | Meeting with host<br>family     |
| <b>11 Sat. - 12 Sun. /Jul Homestay</b> |   |                        |  |                                 |
| <b>13/Jul</b><br>Mon.                  | Japanese class④                         | Lunch<br>(With<br>CPs) | Wagashi & indigo dye<br>experience   | Free Time                       |
| <b>14/Jul</b><br>Tue.                  | Japanese class⑤                         | Lunch<br>(With<br>CPs) | Exchange with high<br>school students  | Club activities                 |
| <b>15/Jul</b><br>Wed.                  | Japanese class⑥                         | Lunch<br>(With<br>CPs) | Free Time  | Free Time                       |
| <b>16/Jul</b><br>Thu.                  | Japanese class<br>Final<br>Presentation | Lunch<br>(With<br>CPs) | Free Time  | <u>Farewell party</u>           |
| <b>17/Jul</b><br>Fri.                  | Check Out & Depart to your home         |                        |  |                                 |

※CPs= Conversation Partners



## ■ Requirements

1. Students must be currently enrolled in our partner universities / colleges (undergraduate/graduate).
2. Students who have taken a Japanese language course / class can apply for our summer school program.
3. The summer school will be held mainly in English. For students for which English is not the main language of instruction, the following level of language efficiency or its equivalence is recommended:  
TOEFL pbt score: 500    TOEFL ibt score: 60    IELTS score: 5.5

## ■ Number of students to be admitted

The maximum number of students to be accepted is 10 in total, while the minimum required number of participants is 5. If more than 10 students apply, there will be a selection process held by Shimane University.

## ■ Accommodation

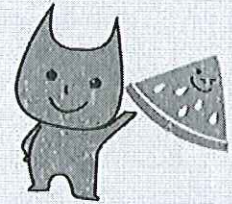
An off-campus dormitory at Shimane University is provided to all participant students during the summer school program. All participants will share a dorm room with 1 other student. A shared bathroom, toilet and kitchen will be available on each floor. Students will also participate in a home-stay, and a home stay family located near by University will be prepared by Shimane University.

## ■ Fees

55,000JPY

40,000JPY for tuition including textbooks, home-stay, transport, and all excursions.

15,000JPY for accommodation including common services and internet fees.



## Remarks

1. Please e-mail the receipt of wired payment to our office by May 15. Account and payment information will be announced upon acceptance.
2. Payment will be accepted by overseas wire to our bank in Japanese yen.
3. When you arrive at Shimane University, you may have to pay any additional fees charged by some banks, including any handling fees and JPY exchange rate fees.

## ■ Main expenses

- Food ( Approx. 500-600 JPY/meal at the university cafeteria on weekdays)
- Fees for personal use of amenities in the dormitory (100 yen for washing machine, shower, stove burner)
- Round-trip ticket to Matsue
- Travel Insurance ( See the details on the next page)
- All other personal expenses which are not mentioned above

## ■ Deadline for the Application

March 13, 2020

Students who wish to participant in this program should submit the following documents via e-mail

1. Application form (in provided format)
2. A certificate of TOEFL score or other formal English exam score if the applicant is a non-native English speaker.

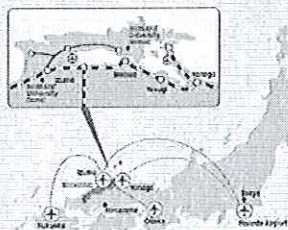
## ■ Certification for completing Summer School

At the end of the program, all participant students who join all the classes are provided with a certification of completion signed by the Director of the Center for International Exchanges of Shimane University.

## ■ Notice

1. All the documents must be submitted to Shimane University through an office of international relations at applicant's home university.
2. It is not permitted for participant students to join any programs such as classes, internships, or travel organized by any other institutions during the term of Summer School 2020.
3. Shimane University will not be grant any credit to summer school students regarding this program.

## Access to Shimane University



If you have any questions, please do not hesitate to contact us.  
We await your passion to attend this program!

### **Shimane University Center for International Exchanges**

1060 Nishikawatsu, Matsue, Shimane,

690-8504, JAPAN

TEL +81-(0)852-32-9756

FAX +81-(0)852-32-6481

Email address for submission and inquiry:

summerschool@office.shimane-u.ac.jp

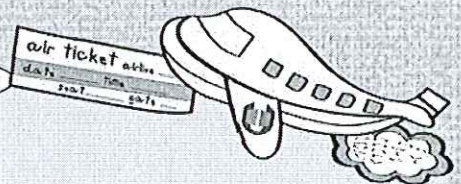
URL: <http://kokusai.shimane-u.ac.jp/english/>



Let's make a wonderful summer experience at Shimane University!



## Travel Information



### *Travel Insurance*

All participants are required to purchase insurance from their home country before arriving at Shimane University and e-mail a copy of your insurance policy by May 15.

### *Visa*

Students in countries that are not included in the Visa Waiver Program should receive a "Temporary Visitor Visa". Please apply for this visa at the Japanese embassy or consulate. "Invitation Letter", "Summer School Schedule" and "Guarantee" which are necessary for your VISA application will be issued by Shimane University. If you have any questions about your visa, please contact your nearest Japanese embassy.

### *Coming to Shimane University*

Participants should arrive at Matsue Station at 1p.m. on July 6<sup>th</sup> via the JR(Japan Railways). Upon your arrival, transportation will be provided from Matsue Station to Shimane University. Although we will gladly provide assistance, guide personnel to Matsue Station will not be provided. Details will be sent out upon acceptance.